

HORISONT

Nr. 1 - 2008



Et spændende 60 års jubilæum

Det er nu 60 år siden, at den daværende handelsminister Jens Otto Krag nedsatte Handelsflådens Velfærdsråd, som fik til opgave at varetage og fremme sådanne foranstaltninger i ind- og udland vedrørende søfarendes velfærd, som skønnes formålstjenstlige eller ønskelige. I 1987 kom den også til at omhandle velfærdsarbejdet om bord, bl.a. inspireret af det arbejde, som vores søsterorganisationer havde gjort i mange år.

Erhvervet har gennem årene skiftet karakter og dermed også velfærdsarbejdet - og det har altid været Rådets politik at følge udviklingen inden for skibsfarten meget nøje, at være på forkant med denne udvikling, at være lydhør overfor de søfarendes meninger og ønsker og tilrettelægge arbejdet derefter.

Mange bliver pensioneret eller går på efterløn, når man runder 60 år, men ens arbejdskraft kan stadig være eftertragtet, og det er langt fra sikkert, at man er udtjent. Rådet kan konstatere en øget aktivitet i 2007, og de tjenester Rådet tilbyder, så som film, nyhedsformidling, TV, radio, idræt, bøger, service fra stationerne i Port Said og Rotterdam, samt indkøb er stadig efterspurgt. Det var derfor med stor undren, at Rådet i Finanslovsforslaget for 2008 kunne læse følgende:

Søfartsstyrelsen skal i 2008 - i samråd med Handelsflådens Velfærdsråd - iværksætte en ekstern evaluering af Rådets aktiviteter med henblik på efterfølgende modernisering af ordningen indenfor den eksisterende bevilling.

Statens bidrag til Handelsflådens Velfærdsråds drift er blot ca. 2,5 millioner kr., hvilket udgør 40% af velfærdsafgiften - resten betales af de søfarende og deres rederier.

Selv om redernes og de søfarendes bidrag medregnes, er vi stadig små - økonomisk set. Vores søsterorganisationer i Norge og Sverige er fuldt finansieret af staten, og for at nå op på deres økonomiske niveau, skal den danske velfærdsafgift doubles op flere gange.

Handelsflådens Velfærdsråd afventer en gennemgang af sine aktiviteter og deraf en konklusion, og håber at det offentlige Danmark også i fremtiden vil vedkende sig - som i de øvrige nordiske lande - ansvaret for velfærdsydelse til søfarende, såvel danske som udenlandske - om bord og under land.

Lars Odmand Jørgensen



HORISONT

nr. 1 - 2008

Udgivet af

Handelsflådens Velfærdsråd
Hejrevej 39, 2. sal
2400 København NV

Tlf. 35 43 31 11

Fax 35 43 36 36

e.mail: info@hfv.dk

www.hfv.dk

Giro 3 28 73 86

Ekspedition:

Ma.- to. kl. 8-16

Fredag kl. 8-15

Redaktion:

Lars O. Jørgensen

Arne Jørgensen

Tryk:

Frederiksberg Bogtrykkeri

Forsiden: Henrik Birk Larsen
Torm Margrethe

Golf og motionscykling

Golf ved Blåvandshuk

Esbjerg Havne-Service og Handelsflådens Velfærdsråd har fornøjelsen af at invitere til golfturnering igen i 2008.

Stævneafgiften andrager 300 kr. pr. spiller, uanset om man er medlem af Blåvandshuk Golfklub. De nævnte priser inkluderer greenfee, morgenmad, lunch og præmier, samt deltagersouvenir. Hovedpræmierne er doneret af DFDS og er 2 returbilletter m. bil fra Esbjerg til Harwich

Der spilles på en 18 hullers bane- og stableford. Alle er velkomne uanset handicap, men matchen afvikles til minimum banehandicap 36.

Turneringen er opdelt i en A række med banehandicap 0-24 og en B række med banehandicap 25-36.

Velfærdsrådet/Esbjerg Havne-Service vil evt. være behjælpelig med indkvartering.

Tilmelding til Handelsflådens Velfærdsråd, senest d. 8. august til: lars@hfv.dk

Program:

Onsdag d. 20. august

Blåvandshuk Golfklub
Søndertoften 29, Ho
6857 Blaavand

08.00-08.45: Morgenkaffe/te

08.30: Mødetid

09.00: Gunstart

1430: Lunch og præmieoverrækkelse



Motionscykelløb i Århus

Er du hjemme på fri, og skal du med til Marseliscykelløbet i Århus, der i år afholdes lørdag d. 30. august?

Handelsflådens Velfærdsråd vil igen i år invitere dig og evt. familie til at deltage i cykelløbet, der foregår i det smukke terræn syd for Århus. Starten går fra Tangkrogen ved Marselisborgskoven. Vi mødes inden start fra kl. 09.00 til morgenmad og uddeling af startnumre og cykeltrøjer på den internationale sømandsklub på Århus Havn.

Prisen for deltagelse er 100 kr. pr. deltager, som betales umiddelbart inden start. Efter at rytterne er kommet i mål, serveres der sandwich og forfriskninger på sømandsklubben.

Tilmelding til Handelsflådens Velfærdsråd:
info@hfv.dk

helst inden fredag d. 22 august med oplysning om navn, hjemadresse og tlf. nr. samt hvilken distance du eller I ønsker at køre.

Du kan tilmelde dig følgende distancer:

- Kl. 11.00: 28 km
- Kl. 11.45: 100 km
- Kl. 12.30: 50 km

Med velfærden om bord

v. Arne Jørgensen, HFV

Undertegnede tog i et par dage turen med Velfærdsrådets udsendte mand i Rotterdam rundt i tank-terminalerne langs floden Maas i Holland, for at få en fornemmelse af, hvorledes man oplever velfærden hos de danske anløb.

Kemikalietankskibet **Danchem East** kommer fra Gent og ligger lige nu i Europoort, hvor vi efter at have checket ind, først i gaten og dernæst ved landgangen, møder skibsfører Bo Rosenborg i messen under hoveddækket.

Nyheder

Han beretter over et kæmpe krus kaffe, at besætningen består af et mix af danskere og russiske estere, og at skibet normalt sejler mellem Rusland, UK og kontinentet.

En iridium forbindelse giver skibet en begrænset adgang til cyberspace. En sjælden gang browses der i professionelt øjemed, hvorimod forbindelsen ikke giver besætningen mulighed for at komme på internettet "for sjov".

"Vi downloader tekstavisen fra DR-onlie hver dag fra satellitten - det tager ca. 2 minutter at nedtage de ca. 30 Kb avisen fylder, og koster rundt regnet 1\$ pr. gang", fortæller han.

Russerne har det svært med det engelske

Det er lykkedes, at få russerne om bord til at være med på et filmabonnement, selvom de har svært ved at forstå film på engelsk uden russiske undertekster. Velfærdskontorets medarbejder prøver at tilgodese "russerne" med den forgangne uges pdf-aviser fra MetroExpress i Skt. Petersborg. Fra hans USB-stik overføres avisfilerne til skibets nyheds-folder på fællesdrevet.

Der motioneres på broen

Bo Rosenborg er sammen med overstyrmanden regelmæssigt på motionscyklen, der står på broen, og han har en enkelt gang været med velfærdskontoret til Marselis-motionscykelløb i forbindelse med Århus Festuge

DR-TV på dvd er driftssikkert

Skibet er udstyret med en vanlig luftantenne, der kan bruges til modtagelse af lokalt TV, hvis ellers kraner og master ikke står for meget i vejen.

De tre danskere om bord ser TV-diskene fra DR. "Vi er normalt 7 uger ude og 7 uger hjemme" fortæller Bo, der sjældent ser TV i hjemmeperioden. "Men så ser jeg til gengæld al dansk TV fra velfærden, når jeg er til søs. Det er også en fordel at have alle afsnit af en længere serie liggende på hylden på én gang" slutter han brat, da telefonen ringer skingert inde fra skibskontoret.



Den russiske udgave af MetroXpress kopieres ned i skibets nyhedsfolder



Dagens "Philnews" granskes om bord på Nuuk Mærsk

Maskinchef Alfred Vestergaard udgør sammen med skibets kaptajn den danske duo på produkttankskibet Nuuk Mærsk, der denne fredag middag ligger inde i Rotterdam.

Inden vi kom så langt fik den filippinske styrmand pdf-udgaver af hjemlandets aviser. På dækskontoret kopieres filerne ind på skibets PC sammen med danske gratisaviser fra Urban, 24-timer og Metroexpress.

Nuuk Mærsk er bygget sidste år i Kina og har været vidt omkring, men sejler lige nu rundt i Nordeuropa. Ud over nævnte danskere består besætningen denne dag af filippinere, ukrainere og en enkelt rumæner.

Tilbage i messen fortæller Alfred Vestergaard, at mappen med danske, filippinske, ukrainske og rumænske nyheder fra Velfærdsrådet er tilgængelig for alle om bord fra skibets PC'ere, heraf ét i hvert kammer hos seniorofficerne, på broen, i IT-caféen, to stk. i maskinrummet og på dækskontoret.

TV-programmerne ser Alfred altid, og radioprogrammerne høres sporadisk. "Der er ikke tid til hele paletten i den her fart", siger han, og vender behændigt sin tandstikker i munden. "Jeg sluger al sport råt fra DR-nyhederne, men synes godt nok at Søndagens Sport på TV-programmerne er uaktuelle og uinteressante efter at have været en 2-3 uger undervejs til skibet". Han kunne nogle gange godt ønske sig nogle af udsendelserne fra Tema-aften på DR2, men erkender også, at det er begrænset, hvad der kan ligge på to Dvd-skiver hver 14. dag.

Efter at have checket ud ved landgangen, slår et par af de filippinske skibsassistenter os følge hen ad den lange pier, hen imod vores bil, for at forsyne sig fra mælkekasserne med engelske vandreboøger.

Flere af velfærdskontorets støttepunkter har pdf-aviser på forskellige sprog med om bord - her er det overstyrmanden på "Johannes Mærsk", der sammen med Bent Nordkvist kopierer ugens aviser til skibets news-folder på fællesdrevet



J. Lauritzens produkttankskib Freja Polaris, som sejler i nordeuropæisk fart, er udstyret med både V-sat til internet og en gyrostabiliseret TV parabol-antenne, der er pakket ind i en "kæmpe fodbold" med en diameter på næsten 4 meter.

Det hele er anbragt øverst oppe lige foran radar-masten. "Det kan i nogle tilfælde give problemer med modtagelse af TV-signaler og data, da samme mast giver en død vinkel på ca. 20 grader" fortæller skibets kaptajn Jens Madsen.

De norske teknikere, der er om bord for at tune modtagelsen, forklarer os om dilemmaet mellem at placere antenne-soklen for lavt, hvilket giver de blinde vinkler, oppe mod at hæve den over øverste radar-antenne, hvor en så stor antenne er alt for udsat overfor vind og vejr - og for skibets nogle gange voldsomme bevægelser i søen.

Den ultimative TV-pakke

"Vi fik al isenkrammet først" fortæller Jens Madsen, "hvilket bare ikke var ensbetydende med, at der kom billeder ud af skærmen." Nu har rederiet også tegnet abonnement på Canal Digital, og besætningen har fået frit valg med hensyn til valg af programmer. "Så vi er forhåbentlig snart oppe at køre - også med hensyn til at tage dansk TV," fortæller Jens og peger på de to teknikere inde på broen, der er hidkaldt fra leverandøren i Norge for at få antennesignalerne fra TV-satellitterne til at matche med de kort og kanaler man betaler for.

Velfærden i top om bord

Rederiet betaler også for besætningens medlemskab af både DR-TV og for filmordningen fra Velfærdsrådet, hvoraf førstnævnte er forbeholdt den danske besætning. "Filmene afspilles på



Er der hul igennem? - synes Jens Madsen at spørge den norske TV-tekniker, der forsøger at få forbindelse med TV-satellitten.

faste tidspunkter i messen, og er et glimrende samlingspunkt for hele besætningen" siger Jens Madsen, mens han viser motionsrummet frem, der flittigt benyttes - af i hvert en stor del af besætningen - til en tur på løbebåndet og motionscyklerne. Han peger ud og fortæller, at det sker han selv tager en tur rundt på fordækket selvom terrænet derude ikke just minder om nogen almindelig skovsti. "Vi savner et bordtennisbord, men der findes ikke egnede rum på hele skibet, der er store nok til, at man kan spille det ordentlig" fortæller Jens tilbage på skibskontoret, hvor han konstaterer - mens hans to færøske kolleger nikker samtykkende - at velfærden og sammenholdet om bord, set i lyset af det han har fortalt, er i top på Freja Polaris.



I Dordrecht ligger Maria Theresa for at laste biodiesel. Der er travlt på skibskontoret og chiefen venter utålmodigt på sin afløser. Flyveren fra Schipool venter ikke, så måske er der lagt op til en overnatning i skæret fra Rotterdams skyline.

Kaptajn Jørgen Borch motionscykler på broen, "men jeg cykler aldrig så langt væk ad gangen - jeg skal jo også hjem igen" fortæller han og griner.

Han fortæller endvidere at Herning shipping har installeret V-sat på skibet, med adgang til internet. Bredbånd til søs dækker i dette tilfælde over, hvad man i land forstår ved en isdn-forbindelse. Den deles igen mellem de klienter om bord, der måtte være logget på. "Derfor", forklarer Jørgen Borch "indsnævres båndet hurtigt, hvis bare en enkelt -skyper- med dem derhjemme". Om dagen er det også umuligt at høre netradio, hvorimod det bedre kan lade sig gøre om natten, hvor aktiviteten på nettet er på et minimum. "IP-telefoni og netradio går slet ikke på samme tid" fortæller Jørgen videre, men i dagtimerne chatter filippinerne ivrigt på Windows Messenger med hjemlandet, og det er også muligt at koble sig

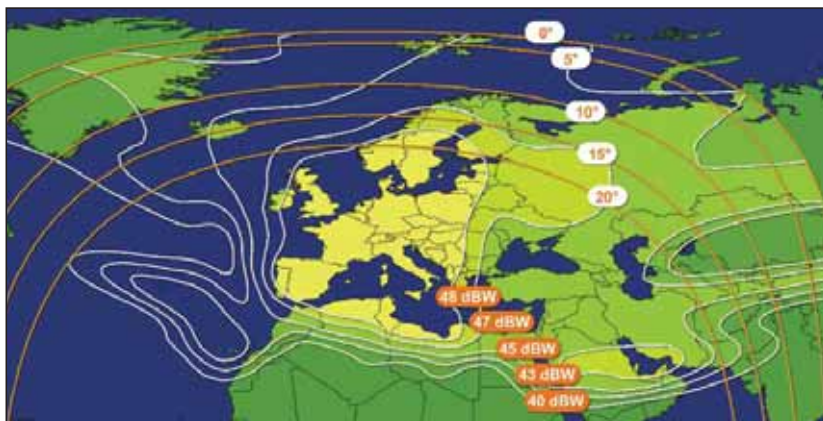
på avisernes nyheds-sites for både den danske og filippinske besætning.

"Det er klart, at når man skal dele en 64 Kb forbindelse mellem 10-12 besætningsmedlemmer, kræver det en vis disciplin og koordinering mht. at bruge nettet og dets mange muligheder", fortæller Kåre Grønvold fra firmaet SeaSat, der leverer V-sat systemer til bl.a. danske skibe. V-sat'en på Maria Theresa peger på satellitten "Eutelsat 7 grader øst", der geostationært hænger over Guinea i Afrika, og bl.a. dækker farvandene ud for Europas og Nordafrikas kyster.

I øjeblikket ligger prisen i Europa på 8\$ pr. Kbit pr. måned - uanset hvor længe man er logget på. Har et skib, som i f.eks. Maria Theresa's tilfælde, 64 Kbit ud og ind af V-sat'en, betaler man for i alt 128 Kbit pr. måned. Hertil skal så lægges installation og indkøb af udstyr, der efterhånden er kommet ned i både pris og antenestørrelse. Det i en sådan grad at flere og flere skibe får installeret V-sat.



På skibskontoret på Maria Theresa er det som regel muligt at samle flere fra besætningen under havneopholdet, modsat messen som ligger øde hen.



"Footprint" for Eutelsat, 7 grader øst, hvorfra Maria Theresa og Fionia Swan modtager signaler til sin V-sat

"I sidste ende vil den øgede efterspørgsel på båndbredde nødvendigvis afstedkomme højere priser for brugen af Kbits" konstaterer Kåre Grønvold, "da udbuddet af satellit kapacitet ikke ser ud til at blive større de næste mange år". Problemet er, at selskaberne bag kommunikationssatellitterne ikke finder, at kundegrundlaget er stort nok til umiddelbart at forøge kapaciteten på verdenshavene. Klodens snart 7 mia. mennesker, oppe mod de ca. 200.000 søfarende, der befinder sig på oceanerne gør, at satelliternes footprints nu engang er rettet mod landområder.

Med lange udsigter til streamet TV over internettet må Jørgen Borch og hans kolleger ty til de 4 timers TV, som velfærdskontoret hver 14 dag udsender til danske skibe. "DR-drama-serierne er en lille men kvalificeret kompensation for manglende dansk TV her om bord" fortæller Jørgen inden vi siger farvel. Også et overbærende farvel til maskinchefen, hvis afløser endnu ikke er dukket op, da vi forsigtigt glider ned af landgangen og træder ud på den fedtede kaj.

Fionia Swan

"De nye rygregler har ødelagt noget af sammenholdet i messen på tanskskibet Fionia Swan", erkender skibets fører Claus Bacher ærgerligt. Det forsøger man at kompensere for fra rederiets side ved at give besætningen et film- og TV-abonnement, og i øvrigt at sponsorere skibsklubben med forskellige indkøb,

herunder karaoke-anlæg og musikinstrumenter. Skibet har også et stort motionsrum med både cykler og romaskiner til fri afbenyttelse.

Skibet får i øjeblikket tekstavisen fra DR-online samt fra Filippinerne og Rusland, og det forventes i nærmeste fremtid, at rederiet installerer en 128 Kbit internetforbindelse. "En trådløs router vil give alle om bord adgang" fortæller maskinchef Brian Larsen, og oplyser at skibet fremover ligger i en fast fart mellem nordeuropæiske havne, og derfor konstant er indenfor satellitten Eutelsats footprint. Så bortset fra de obligatoriske døde vinkler, vil skibet kunne være online 24 timer i døgnet.



Maskinchef Brian Larsen viser skibets motionsrum frem, der foruden cykler, romaskiner også indeholder skibsbiblioteket og et bordfodbold

Dansk TV til søs

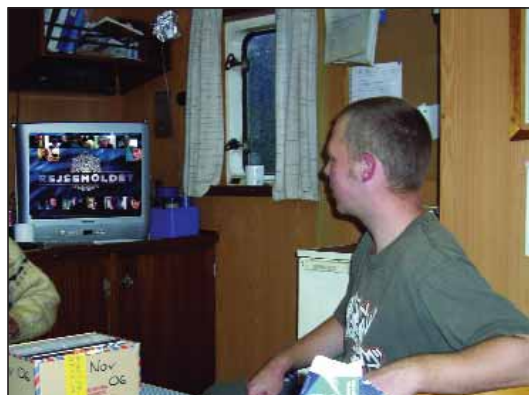
Herhjemme i sofaen vælter vi os i et udbud af TV-kanaler fra ind- og udland, der er asiatisk i vælde, om end ofte af svingende kvalitet, men under en udmønstring er de fleste langfartssejlere stadig afskåret fra at se TV fra det øjeblik skibet bevæger sig væk fra kysten.

Arne Jørgensen, HFV

Fra Matador til Forbrydelsen

Under alle omstændigheder er adgangen til dansk public service TV uden for rækkevidde, og den danske besætning må ty til dvd'erne med DR-TV fra Handelsflådens Velfærdsråd. En ordning der indledtes i 1979, hvor Matador hittede - og til i dag, hvor rejsehold og forbrydelser er populære serier til søs.

Siden den statsfinansierede TV-betjening af søfarende ophørte med udgangen af 2001, har Handelsflådens Velfærdsråd fra slutningen af 2002 videreført ordningen som treårige projekter vha. brugerbetaling. For at betale afgifter til CopyDan, Danmarks Radio og udgifter til kopiering af dvd-skiver opkræver Velfærdskontoret



en afgift pr. skib på kr. 1500,- pr. år. Det er langt fra nok til at dække samtlige udgifter til ordningen, hvorfor rederierne og de søfarendes organisationer dækker resten med henholdsvis 75% og 25% af underskuddet. Dette udgjorde i 2007 ca. 2000,- kr. pr. skib pr. år. Altså en samlet udgift på ca. 3500,- kr. pr. skib i 2007 for at se 4 timers forskudt TV hver 14. dag.

Undersøgelse

Inden en ny treårig aftale med DR og CopyDan går i gang til nytår, iværksatte velfærdskontoret



Marstal Navigationskole har styr på uddannelsen

SKIBSFØRERE OG SKIPPERE

HF-Søfart

Omfattende kursusaktivitet

Rekvirér brochure

FREMTIDSSikrede UDDANNELSER !

Ellenet 10, DK 5960 Marstal. Telefon 62 53 10 75
marnav@marnav.dk www.marnav.dk



Den indkapslede TV-antenne på Freja Polaris sammen med behørig kort giver adgang til dansk TV så længe skibet sejler indenfor satellittens footprint

en undersøgelse blandt skibe og rederier, der skulle afdække behovet for en videreførelse af ordningen.

En optimeret dataoverførsel mellem land og skib har givet anledning til mange gisninger omkring muligheden for at modtage streamet TV via internettet. Og løsninger med store gyrostabiliserede parabolantennener er også kommet ned i en pris, der gør at enkelte rederier nu forsøger sig med at bringe TV-signaler ned til sine skibe.

Gennem mailavisen HFV-nyt forespurgte Velfærdsrådet, om man om bord har faciliteter, herunder bredbånd eller parabolantenne til at nedtage dansk TV, eller om dette var forventelig indenfor en overskuelig fremtid.

Få er indenfor rækkevidde

På få dage lå der svar fra 158 skibe, hvoraf de 144 entydigt oplyste, at man ikke har mulighed for at modtage danske TV-signaler, og heller ikke forventer at dette kan lade sig gøre foreløbig.

Tor Futura

Enkelte skibe har paraboludstyr, men kan som besætningen på DFDS's Tor Futura fortælle: "- at her om bord har vi ingen bredbåndsforbindelse og er kun delvis dækket ind med satellit-TV. Vi sejler world wide, men kan primært se dansk TV i Nordsøen, nordøstlige del af nordlige Atlanterhav samt i indre danske farvande. Vi er for nylig begyndt at modtage dansk TV på dvd, og det har skabt stor lykke og tilfredshed om bord. Ligger pt. i Persergolfen og nyder nu godt af de danske udsendelser vi hidtil har modtaget."

Nord Mermaid

På Nordens "Nord Mermaid" er man også udstyret med både bredbånd og satellit-TV: "men der er ingen danske kanaler at nå, når du sejler uden for Norden og Nordeuropa. Derfor er det heller ikke muligt at nedtage dansk TV her i Middelhavet, hvor skibet befinder sig i øjeblikket. På bredbåndssiden vil det ikke være muligt de næste mange år at streame TV på de eksisterende satellitter."

Anne Johanne

På tankskibet "Anne Johanne" der sejler i nord-europæisk fart har besætningen selv opsat en almindelig parabolantenne på øverste dæk og tegnet et abonnement på Canal Digital. "Vi har mulighed for at se TV på nettet" oplyser besætningen, "men systemet fra vores netudbyder koster spidsen af en jetjager, og vi er derfor forment adgang til denne mulighed. Vi ser DR-dvd'erne om bord, særligt hvis det er danske serier, som vi ikke har fået set derhjemme."

Torm

På "Torm Tyra" og "Torm Mary" har man nu fået en såkaldt bredbåndsforbindelse via satellit, der

giver forbindelse til internettet, så længe man ikke er længere væk end ca. én dag sejlads fra Amerikas eller Europas kyster. Streamet TV er båndbredden ikke til, men nogle gange er det muligt at modtage netradio, selvom lyden "hakker" og tager megen plads på bekostning af den øvrige trafik på skibsnettet.

Ellers var den generelle holdning til TV til søs som udtrykt om bord på Columbine Mærsk: - at der hverken er bredbånd eller satellit-TV om bord, og at vi er dybt afhængige af de udsendte dvd-skiver med dansk TV.

Ny aftale om TV til skibene

På den baggrund besluttede et enigt Handelsflådens Velfærdsråd at fortsætte udsendelsen af TV fra Danmarks Radio på dvd udover 2008 samtidig med, at man nøje følger den teknologiske udvikling omkring udbredelsen af TV-signaler til skibene.

Mere Drama-TV

Lonny Hoffmann fra DR-byen, der sammensætter programpakkerne til de søfarende, oplyser at DR-Drama også i nærmeste fremtid vil sætte sit præg på TV-ordningen.

"Sommer" fortsætter med 10 nye afsnit, og begynder i slutningen af september.

Efter sidste afsnit sendes backstage med interviews af skuespillerne mv.

"Først i det nye år følger Livvagterne, en serie i 10 afsnit - af Peter Thorsboe og Maj Brostrøm - som handler om livvagterne for politikere mv. Det foregår herhjemme og skal ses i lyset af, at vi jo har været involveret i et par krige. I efteråret 2009 sender vi en serie på 10 afsnit af Søren Sveistrup, hvor Sara Lund fra Forbrydelsen er en af hovedpersonerne. Men bemærk det er IKKE er en fortsættelse af "Forbrydelsen", slutter Lonny Hoffmann af.



Herluf Trolles Gade 5
1052 København K.

tlf. 70 30 08 38 - fax 70 30 08 39
email: unisea@3f.dk



Skagen Skipperskole

Har du viljen - kender vi vejen

Skolen tilbyder
uddannelse til:

- Kystskipper
- Sætteskipper
- Maritim Forberedelse

Skolen tilbyder
maritime kurser:

- Erhvervsduelighedsbevis
- ROC, LRC og GOC
- Radar og ARPA

www.maritimviden.dk

e-mail: skawskip@skawskip.dk

Bankvej 1, 9990 Skagen

Tlf. nr. +45 98 44 33 44

Boghorisontering

v. Johs Aakaard

Ikke noget digteri, men nærmest en minutrapport

Der er skrevet og fortalt mange erindringer om livet til søs i gamle dage. Også en masse finkulturel litteratur, men i F. M. Jacobsens dagbogsnotater i bogen "Fra skonnertfart til ubådskrig" finder vi den ægte vare.

Det er en tyk bog, som kræver en del af sine læsere, hvis man skal have det gode udbytte. Først og fremmest: Læs forordet grundigt, ellers farer du nemt vild i den efterfølgende tekst.

Hovedforfatteren til bogen er barnebarn af Ferdinand, som han kaldte sig, den 14 årige bondeknægt, der i 1889 stod til søs med Georg Stage, og gennem hele sit liv førte dagbog i masser af stilehæfter, 340 i alt. Ni af dem danner grundlag for bogen, der omhandler tiden fra 1889 til afslutningen af 1. verdenskrig.

Ferdinand var, efter vore begreber, en lille mand. Kun én meter og 64, men stærk og sej. En smuk mand med megen humor og et venligt sind. Man kommer tæt ind under huden på ham. Ind i hans hjerte. Her er tilsyneladende ikke fejlet noget ind under gulvtæppet. Også hans kærlighedsliv får vi indblik i. Hans store trofasthed. Også overfor en pige, der svigter ham. Og siden i forholdet til den svenske pige, han gifter sig med.

Han betror sin dagbog sin forfærdelse, da en kvindelig dækspassager har erobret hans køje om bord og byder sig til. Han har altid betragtet kvinder som ophøjede væsener, men den naivitet bliver han kvit. Han skriver om nogle af de dumme, ubehagelige, fornærede typer, han har mødt som skippere og om de højprøvede folk i datidens rederikontor hos DFDS.



400 illustrerede sider, kr. 120,00 excl moms

Det er utroligt, hvad man bød de unge officerer, som man dårligt undte landlov, når de endelig var hjemme og gerne ville besøge deres koner og børn. Og pengene var små. Han konstaterer, at en sporvognskonduktør tjener mere end en styrmand på langfart!

Bogen slutter med hans beretning om hjemsejladsen ved krigens slutning. Pludselig er skibet omgivet af tyske ubåde, men de har travlt med at nå hjem til deres Østersøhavn. Forinden har vi gennem hans dagbøger oplevet en masse og fået et nært forhold til Ferdinand, der ender sit søliv som kaptajn i DFDS, men det er en anden historie, som det forhåbentligt lykkes hans barnebarn, Berrit Hansen at få mulighed for at fortælle. Men forbløffende er denne Ferdinand. Således lykkes det ham efter mange eksperimenter at blive en endog særdeles god marine-maler. Bogen viser flere eksempler på hans gode evner som maler.

Jo, Ferdinand er et godt bekendtskab, som man skal nyde, måske i mindre stykker. Kedelig er det aldrig. Og imponerende. Den ægte vare.



Fotokonkurrence 2007

Vinderbilledet i den danske fotokonkurrence 2007 blev, efter svære overvejelser, Erik Quists pingvin, der stod og ventede på Sydpolen, da "Naja Artica" kom og forstyrrede ensomheden.



Velfærd i havn

Det internationale forskningscenter for søfolk i Cardiff har gennemført en undersøgelse for ITF om velfærdstilbud til søfarende, mens skibet ligger i havn.

Bjørn Lødøen, tidligere formand for ICSW

Korte liggetider, nye ISPS-restriktioner for landlov og færre mennesker om bord, har tydeligvis gjort det vanskeligere for søfarende at komme i land i længere tid ad gangen. Således er det blevet mere besværligt at deltage på sightseeing- og shoppingture, idrætsarrangementer eller besøge sømandsklubber eller -kirker. Undersøgelsen viser at 80% af en udmønstringstid bliver brugt i søen, men muligheden for at komme i land er stadig til stede.

Flere af de adspurgte søfolk beskrev tiden om bord som "at være i et fængsel". Imidlertid har en undersøgelse af britiske fængsler afsløret at fritidsaktiviteter, kommunikation og rekreation er meget bedre end om bord på flere af de skibe, som var med i undersøgelsen.

Ønsker kommunikationstilbud

Tilbudene fra de forskellige rederier varierer stærkt. Nogle har gode velfærdstilbud for sine ansatte om bord, mens andre ikke prioriterer dette i det hele taget.

De søfarende, som deltog i undersøgelsen, var helt på det rene med, hvad der skal prioriteres under havneophold: Gratis transport, shopping-faciliteter, mulighed for religiøs deltagelse, og skibsbesøg af repræsentanter fra velfærdsorganisationer og sømandsklubber. Samtidig er information om havnene, mulighed for kommunikation med familie og venner og tilgang til e-mail om bord af stor vigtighed.



Sømandsklubben i Bremerhaven, som drives af Deutsche Seemannsmission, er en oplagt, men sjældent adspredelse under havneopholdet

Bedre tilrettelæggelse

Undersøgelsen lægger stor vægt på, at rederierne tilrettelægger sine velfærdstilbud på en sådan måde, at både bemandselselskaber og agenter bliver inddraget. Private telefonsamtaler og e-mail er vigtig for velfærden om bord, og rederierne bør sørge for, at disse faciliteter er til stede. Det samme gør sig gældende for gratis befordring i havnene evt. i samarbejde med lokale sømandsklubber.

Skibsbesøg af velfærdsrepræsentanter bør tilrettes mere professionelt, så eksempelvis skibe med korte liggetider og megen tid til havs prioriteres, frem for skibe som ligger længere tid i havn ad gangen.

Lokalt kendskab

Et forstærket samarbejde mellem de forskellige aktører, som tilbyder velfærd til søfarende i havnene, anbefales stærkt. Her er der store ressourcer at spare, og man kan effektivisere og forbedre servicen. Samtidig må velfærdscentrene være lokaliseret indenfor eller i nærheden af havneområdet, eller der må sættes på mobile enheder med mulighed for kommunikation og enkel service. Informationsmateriale om havnene og nærhedsområderne bør også prioriteres. Kort og godt konkluderer rapporten, at der er vigtigt med kompetente skibsbesøgere, som kan tilbyde bøger, aviser og magasiner, telefonkort og ikke mindst lokalt kendskab.

Sommerens filmpremierer

v. Lars Odmand Jørgensen, HFV

The Forbidden Kingdom er instrueret af Rob Minkoff, og er baseret på et gammelt kinesisk sagn om "Abekongen". Filmen handler om en amerikansk teenager, der på magisk vis havner i det oldgamle Kina, hvor han lærer om ære, trofasthed og venskab - og den sande mening bag kungfu. Jackie Chan spiller en fortrukket kungfu-mester, mens Jet Li har rollen som en gådefuld munk, der sammen med en smuk og hævn-gerrig kvinde (Crystal Liu Yi Fei) hjælper den unge vildfarne mand på en rejse for at returnere en magtfuld kampstav til dens retmæssige ejer, Abekongen.

The Bank Job bygger på den sande historie om et af de største uopklarede bankrøverier i Englands historie. En gruppe småkriminelle bliver hyret af en mystisk kvinde til at lave indbrud i en af de sikreste banker i England. Da gruppen har udført jobbet, finder de først der ud af, at der ligger et større komplot bag, der kan udløse en skandale i det engelske kongehus. Saffron Burrows og Stephen Campbell Moore er bl.a. også at finde i filmen, der er instrueret af Roger Donaldsen ("Thirteen Days" og "The Recruit")

The Visitor er manuskriptforfatteren og instruktøren Tom McCarthys opfølger til den prisvindende 'The Station Agent'. Den 62-årige Walter Vale (Richard Jenkins) går gennem livet i en søvngænger-agtig tilværelse. Han har mistet sin lidenskab for både at undervise og skrive, og hans seneste roman har været år undervejs. Hans eneste adspredelse er et mislykket forsøg på at lære at spille klaver. En dag bliver han modstræbende sendt til Manhattan for at holde et foredrag på en konference, og derved aflægger han sin New Yorker-lejlighed et sjældent visit. Da han træder



ind ad døren, opdager han til sin overraskelse, at et ungt par lader til at være flyttet ind. Det viser sig, at parret er blevet offer for udlejningssvindler, og den unge syriske mand, Tarek (Haaz Sleiman) og hans sengalesiske kæreste, Zainab (Danai Gurira) har ingen andre steder at tage hen. Efter først at have smidt dem på porten begynder Walter langsomt at bløde op, og lettere modvilligt får parret lov til at blive boende. Tarek gengælder Walters venlighed ved at insistere på at lære ham at spille på afrikanske trommer. Instrumentets livgivende rytmer giver ny næring til Walters vaklende sjæl, og han åbner øjnene for en vibrerende ny verden på lokale jazzklubber og trommekoncerter midt i hjertet af storbyen, i Central Park. Efterhånden som de to mænd udvikler et dybere venskab, udviskes forskelligheden i kultur, alder og temperament.

I Conspiracy spiller Val Kilmer sammen med Jennifer Esposito (Crash) og Gary Cole (Office Space). Denne hæsblæsende actionfilm handler om en tidligere marinesoldat, der sørger for, at retfærdigheden sker fyldest i en lille grænseby. Da MacPherson (Kilmer) bliver såret under krigen i Irak, accepterer han modvilligt en invitation fra en af sine soldaterkammerater om at besøge ham på hans ranch i Arizona. Men da han ankommer, er hans ven på mystisk vis forsvundet, og ingen vil kendes ved ham. Da MacPherson opdager, at en virksomhed bru-

ger alle midler for at smide illegale indvandrere ud af byen, beslutter han sig for at finde ud af sandheden. Han er opsat på, at alle involverede skal straffes og lader sig ikke stoppe i sin jagt på retfærdigheden.

Dennis Quaid har hovedrollen som professor Lawrence Wetherhold i den morsomme komedie **Smart People**. Professoren er utrolig begavet og god til selviscenesættelse, simpelthen en intellektuel gigant - men når det kommer til svære ting, som kærlighed og familie bliver han fuldstændig konfus. Han har ikke sin søns fortrolighed og hans datter er en stræber, som følger sin fars mislykkede fodspor - og så er der professorens bror, som ikke rigtig er blevet til noget, men kører med på frihjul. En enke, som ikke engang kan finde tilfredsstillelse ved Victoriansk litteratur, hvilket professoren netop er ekspert i, men han kan ikke opfatte enkens signaler, da hans fortabte bror pludselig dukker op, netop som professoren har haft kontakt med sin tidligere elev Janet. Disse omstændigheder får ham endelig til at vågne op, og mærke konsekvenserne for ham selv og sine omgivelser.

Forventningerne til mødet mellem Martin Scorsese og Rolling Stones har været særledes høje og er ikke blevet mindre af, at resultatet **Shine A Light** var udvalgt til at åbne dette års filmfestival i Berlin. Hvorvidt den vil opnå samme status som Scorseses sidste koncertfilm



"The Last Waltz" fra 1978 vil tiden vise. Men der er ingen tvivl om, at den visuelt står langt stærkere end filmen om The Band. Filmen blander fantastiske koncertoptagelser med et indblik i forberedelserne til de to koncerter i New York samt få historiske klip af bandet. Udover bandets gennemgang af en stribe store hits, er der også gæster på scenen i form af Jack White, Buddy Guy og Christina Aguilera, samt en introduktion til koncerten leveret af den tidligere amerikanske præsident Bill Clinton. Det er dog spilleglæden som specielt Mick Jagger og Keith Richards fremviser undervejs, der er den egentlige stjerne i filmen. Fremhævet af Scorseses skarpe øje for detaljer får den lov til at skinne særledes kraftigt i en meget vellykket koncertfilm.

Fra producenter af "The Believer", som vandt Sundance Grand Jury Prize i 2001, kommer denne film om en mand der er fanget i de mest umulige af alle dilemmaer: kærlighed til sin hjemby, New York City, men også drevet til vanvid af den øredøvende larm. Tim Robbins spiller denne plagede mand i filmen **Noise**. Han tager navnet The Rectifier og erklærer alle bilalarmer, der igangsættes om natten, krig. Han får desuden en magtfuld fjende i New York, og David's tætteste venner og hans datter begynder at tro, at David er ved at gå fra forstanden.

Da Ian Curtis hængte sig i 1980, var han 23 år gammel og forsanger i Joy Division, der havde udgivet to albums og kun lige var ved at blive kendt i den brede engelske befolkning.

Control fortæller Ian Curtis' personlige historie, baseret på en biografi af hans kone, Deborah, som er den anden part i historiens centrale tre-kantsdrama. Da Ian Curtis døde, var deres ægteskab nemlig i ruiner, fordi han havde en affære med en belgisk journalist. Samtidig var han plaget af epilepsi, som gjorde det svært for ham at optræde - Curtis fik flere gange anfald på scenen. Den store hovedrolle som Ian Curtis spilles af Sam Riley, som med denne film har etableret sig som ét af britisk films største talenter. Filmen er instrueret af hollandske Anton Corbijn, som

først blev kendt som en portrætfotograf i verdensklasse og senere er blevet et stort navn som musikvideoinstruktør. Corbijn mødte Curtis og Joy Division, da han fotograferede dem til musikbladet NME, og senere instruerede han en video for dem. "Control" er Corbijns første spillefilm.

Warner Bros. har efter meget hemmelighedskræmmeri udsendt en trailer til den ventede Batman Begins' opfølger, **The Dark Knight**. Traileren byder på et 8-minutter langt Gotham Cable News-program "Gotham Tonight with Mike Engel". I "The Dark Knight" må Batman (Christian Bale) denne gang stå til regnskab over for en ny fremtrædende og ustyrlig forbryderhjerne, Jokeren (Heath Ledger), som kaster Gotham City ud i anarki og tvinger den natsorte ridder endnu tættere på at krydse grænsen mellem helt og selvtægtsmand. I filmen medvirker desuden Michael Caine og Morgan Freeman, som gentager deres roller fra den første film, mens Maggie Gyllenhaal overtager rollen som Rachel Dawes.

Jonathan Rhys Meyers (Matchpoint) har hovedrollen i Roger Spottiswoodes **The Children of Huang Shi**, som laves i samarbejde med Hyde Park Intl., Sony Classics og Dendy Films. Filmen foregår i det krigshærgede Kina i slutningen af 1930'erne og er baseret på virkelige hændelser fra den japanske invasion af Kina i 1937. Det er en historie om en ung britisk journalist, George Hogg (Rhys Meyers), som med assistance fra en modig australsk sygeplejerske leder 60 forældreløse drenge igennem en 1600 km rute over Liu Pan Shan bjergene for at nå i sikkerhed på grænsen til Mongoliet. Michelle Yeoh, Chow Yun Fat og Radha Mitchell spiller også med i filmen. Manuskriptet er lavet af Jane Hawksley.

Partition blev produceret på 60 året for delingen af Indien og Pakistan. Filmen har vagt nogen opsigt i indien, hvor hinduistiske biografere nægter at vise den. Under tumult-agtige scener blev Pakistan og Indien delt i 2 selvstændige stater. En sikh og tidligere soldat



sætter sit liv på spil for at redde en muslimsk kvinde. Men kan deres kærlighed overvinde de stærke forskelle i deres religioner. Gián Singh er en ung sikh, som forlader den britiske hær for at slå sig ned som landmand i sin barndomegn i Punjab. Samtidig er delingen af Indien begyndt. Tusindvis af indiske muslimer begav sig på vej til Pakistan, mens hinduer og sikher tog den modsatte vej. Angreb og overgreb på de religiøse grupper skete over hele Indien. Et overgreb skete lige uden for Gians landsby. En ung muslimsk pige undslipper, men Gian finder hende og skjuler hende i sit hjem. Dette rygtes hurtigt, og snart forlanger de andre landsbybeboere hende udleveret og dræbt. Gian overtaler dog beboerne til at lade hende blive, og de bliver dybt forelskede. År efter får pigen besked om, hvor hendes familie befinder sig. Hun tager afsted på besøg, men som tiden går, bliver Gian bekymret og begynder, trods den åbenbare risiko, at søge efter hende.

Tilmelding til film mordningen
Handelsflådens Velfærdsråd: info@hfv.dk

Fotokonkurrencen

Der blev skudt mange billeder til søs sidste år. Heraf indsendtes mere end 350 motiver ind til Handelsflådens Velfærdsråds fotokonkurrence, der siden 50'erne har været en fast årlig begivenhed.

Fotograf Gitte Thorold og den gamle programredaktør, Johs. Aakard, travede adskillige gange rundt om bordene, hvor de flotte motiver lå printet ud, inden man havde udvalgt 5 vinderbilleder. Herudover valgte de yderligere 10 billeder, som alle skulle bedømmes i den nordiske fotokonkurrence, der var henlagt til sjøfartsdirektoratet i Norge, og som blev varetaget af to fotografer fra Haugesund Avis. Danske søfarende holder sig normalt ikke tilbage, når præmierne skal fordeles. Det gjorde dual Allan Kristensen fra Torm heller ikke denne gang, da han for sit vinderbillede vandt et digitalt videokamera, sponsoret af Velfærdsrådets filmleverandør fra Walport. Dette vandt han i skarp konkurrence med 74 andre billeder taget af søfarende fra Danmark, Norge, Sverige, Finland og Island.

Et nyt fotokonkurrence år er allerede igang, og vi skal her opfordre alle nuværende og tidligere søfarende til at sende sine gode skud ind til konkurrencen. Billederne skal være Velfærdskontoret i hænde senest d. 31. december, da bedømmelsen foregår i begyndelsen af januar 2009.

Du kan indsende papirbilleder, dias eller digitale billeder på en cd til:

Handelsflådens Velfærdsråd
Hejrevej 39
2400 København NV

Digitale billeder kan også mailes til:
info@hfv.dk



Aspirant Allan Kristensen

- fra Torm Ismini fortæller om sit nordiske vinderbillede: Det er taget på en tur i land i Dakar, Senegal, og forestiller min medaspirant, Martin Lumbye Sørensen, som skulle en tur til frisør hos en af de lokale. Det hele gik ikke lige som planlagt, da frisørens generator løb tør for brændstof, og klipningen måtte aflyses.

Efterfølgende fandt vi en anden frisør som var koblet op på forsyningsnettet - og Martin blev klippet.

samtlige billeder kan ses på
www.hfv.dk

Dansk Fotokonkurrence 2007:

1. Vedligeholdelsesofficer Erik Quist, Naja Arctica
2. Matros Eigil Rasmussen, Cph-Malmoe Port
3. Skibsfører Jan Richardt, Jaeger Arrow
4. Maskinmester Finn Salomon, Bamse Tug
5. Aspirant Allan Kristensen, Torm Helvig

Nordisk Fotokonkurrence 2007:

1. Aspirant Allan Kristensen, Torm Ismini
2. Hovmester Jörgen Språng, Bit Okland, Sverige
3. Styrmand Jens Samuelson, Stockholm, Sverige
4. Ostmd. Gudmundur Agnarsson, Sæbjörg, Island
5. Maskinchef Harri Manninen, Pasila, Finland



Bo Thomsen, Prins Joachim



Poul Jensen, Pajuttaat



Michael Worm, Mary Arctica



Torben Hestbæk, Mærsk Reliance



Henrik Dalgaard Larsen, Lodbrog



Jan Bowie Rasmussen, Torm



Lasse Nellemose Larsen, A.P. Møller



Óli Lindenskov, Akamalík

Landkending: Utsira

...fiskebankerne, sydlige Utsira, nordvest 6-9...

**Alle som har lyttet til vejrmeldingen på radio-
en kender nok navnet, men de fleste af os har
kun en vag forestilling om hvor Utsira ligger.**

- af Thorbjörn Dalnäs, Sjömansservice

Det hjælper måske, når man får at vide, at observationsområdet ved det sydlige Utsira for ca. 10 år siden erstattede det, som tidligere blev benævnt som farvandet ud for Jæren og Lista. Vejrobservationer fra Utsira har pågået siden 1873.

Færgen til Norges mindste kommune

Den vindblæste lille ø Utsira er Vestlandets yderste udpost i havet, ca. en times sejlads ud for Haugesund i Norge. Med sine 215 fastboende indbyggere - siraboere - på 6 km² er øen Norges allermindste kommune i forhold til antallet af indbyggere, og arealmæssigt den næstmindste efter Kvitsøy længere mod sydøst. Samtidig er lilleputkommunen Norges vestligste plads med en permanent befolkning. Jan Mayen og dens tilfældige stab af tjenestegørende meteorologer langt ude i Grønlandshavet tæller ikke med.

Ret mod vest er der rum sø lige til Fair Isle i gattet mellem Shetland og Orkney, og videre mod Labradorkysten.

Kommunens færge m/s Utsira står for den daglige forbindelse mellem øen og Haugesund på fastlandet. Den er bygget i Riga, blev færdiggjort i Bergen og erstattede i 2005 en mindre færge. En robust havets bulldog i kraft af sine to MAN/B&W Alpha-diesel motorer på hver 1290 kW. Folkene på broen har hendes fulde fortrolighed, og det er yderst sjældent, at man må indstille farten pga. dårligt vejr.



Pendler til fastlandet

M/S Utsira er hjemskrevet i Haugesund, men ligger over om natten i øens nordlige havn Nordevågen. Som følge af det bor besætningen også derude, og kl. 06.30 afgår den første tur ind til Haugesund. Det betyder, at mange af øens beboere har sit daglige arbejde på fastlandet. Jeg tager selv den første afgang fra Haugesund kl. 08.15 ud til Utsira. Dem er der tre af i vinterhalvåret på hverdage - og to lørdag-søndag. Udover undertegnede er der denne morgen et halvt dusin passagerer og ligeså mange besætningsmedlemmer. Havet er forholdsvis roligt, selv udenskers. Men stormen lader op ude bag horisonten, og giver sig, heldigvis for mig, først til kende et døgn senere.

Fiskeri og vindenergi

Det første man får øje på, er to gigantiske vindmøller på øens østside. De indgår i et unikt system, der har til formål at forsyne de fleste husstande med el. Overskudskraften fra vindmøllerne indgår i en slags vandelektrolyse til fremstilling af gas, som i sjældne vindstille perioder sørger for en stabil el-forsyning til øens beboere. Ved ankomst viser kl. 09.30, og der er afgang retur igen kl. 11.00. Det betyder højst halvanden time til rådighed for at researche dette unikke øsamfund midt i havvinden.

Nordevågen består mestendels af hvidmalede huse og sindrigt anlagte kanaler, der giver



beskyttelse til de fiskeskibe, der ligger inde. Utsira ligger midt i havets spisekammer, og fiskeri har alle dage været øens hovederhverv. Under tidligere opblomstringsperioder var det silden som dominerede, men de sidste mange år har det mest drejet sig om sej og makrel. I Sørevågen, på øens sydlige side, skulle der også ligge et par rejstrawlere, men der når jeg ikke ned denne gang, selvom det bare er halvanden km væk.

En fremmed stiger af færgen

En siraboer standser sin cykel og undrer sig på engelsk over, hvad der dog bringer en fremmed til Utsira. Herefter slår han hurtigt over til sit nynorske modersmål. Arvid Helgesen viser sig at være et levende leksikon over øens kultur og historie. Vores samtale bliver lang. Arvid er født og opvokset på øen, men har i mange år boet på fastlandet. Derfor pendler han dagligt herud for at passe sit arbejde i Utsira kommune, som er den arbejdsplads på øen med flest ansatte.

Det lugter af penge

At pendle herud var tidligere ikke muligt, da der ikke fandtes havneanlæg. Da var øen udelukken-



Tvillingefyrene på Utsira

de beboet af familier, der alle havde små både, som var nemme at trække op på land. Men i 1865 besigtigede statens havnedirektør øen, og han konstaterede, at Utsira ved sin beliggenhed lugtede af penge og fisk. Et økonomisk potentiale som oversteg omkostningerne ved at bygge havneanlæg, som stod klar til brug i 1870.

Fyret lyser endnu

På fjeldtoppen, som ligger op til Nordevågen, rejser Utsira fyr sig, som med sine 78 meters lyshøjde over havets overflade er Norges højst beliggende fyr. Dette og nabotårnet - eller det som står tilbage af det, da tyskerne under besættelsen anvendte tårnet til militære formål - er i dag landets eneste bevarede tvillingefyr. De tændtes første gang i 1844. Det intakte tårn spreder stadig sit trygge skær ud over havet, men har været ubemandet siden udgangen af 2004.

Skørteregime

Utsira har også skabt sig en plads i feminismens historieskrivning. I 1926 blev øen en selvstændig kommune, og man skulle derefter afholde sit første kommunalvalg. Det lignede mest af alt en spøg, da øens radiotelegrafist hængte en valgliste op med næsten udelukkende kvinder. Det viste sig at valget afholdtes på et tidspunkt, hvor de fleste mænd var på havet for at fiske. Resultatet blev da også, at kvinderne kunne sætte sig på 11 ud af 12 pladser i kommunalbestyrelsen. Borgmester blev Aasa Helgesen, en tilflyttet jordemoder fra Mandal i Sørlandet. Som ventet førte mændenes bedre halvdel en ansvarsfuld, fornuftig politik og med balancerede budgetter. Eksempelvis prioriterede de et vejbyggeri, så at øens børn kunne gå tørskoet til og fra skole.



Slægtinge! Aasa og Arvid Helgesen foran rådhuset

Skørteregimet varede kun til 1928, da man afholdte et nyt valg, og denne gang var gubberne mere på vagt. Men Aasa står stadig i form af en statue foran det røde rådhus, formodentlig både for sit politiske pionerarbejde, og fordi hun i årene fra 1903-1942 hjalp mere end 400 nye øboere til verden.

Naturligt er mange på Utsira i familie med hinanden. "Aasa var tante til min far" bekræfter Arvid Stolt. "Hun boede ved siden af øens hvide trækirke nær ved Nordevågen. Kirken blev bygget allerede i 1785".

Skole kun for de yngste

Stadig har øen en grundskole med plads til 30 elever, men skal man videre i f.eks. gymnasiet, henvises til en internatskole på fastlandet, for så at komme hjem til familien i weekenden.

Nynorsk vs. bokmål

Utsira er det nynorske sprogs kærneområde, som tales på Vestlandet. I 1960 besluttede kommunens nu mandlige bestyrelse - efter skørteregimet fulgte et halvt sekel med kompakt mandlig dominans i kommunalbestyrelsen - at bokmål skulle være det officielle undervisningssprog. Jeg spørger Arvid om årsagen, men får ikke noget entydigt svar og aner at spørgsmålet er kontroversielt.

I Norge er landet delt mellem dem som taler nynorsk og bokmål, og er lige så beslægtet som dansk og svensk. Nynorsk er et eksempel på et sprog talt mellem mennesker med beslægtede dialekter. Nynorsk stammer fra Åsetunet nord for Bergen. Der systematiserede ildsjælen Ivar Aasen sprogformen omkring 1840 som en reaktion mod magtens og byboernes norsk/danske bokmål.

Det er stadig til diskussion, hvad navnet Utsira betyder. Sir betyder pryd, men kan også associeres til noget i øjenfaldende. Andre hælder til koblingen til det sydnorske farvandsområde Sira. Jeg holder på Utsira - en i øjenfaldende pryde, midt i havet.



Nordevågen

Velfærd i Søværnet

Er der overhovedet velfærd i Søværnets skibe?

Det spørgsmål kunne man måske godt finde på at stille sig selv, hvis man har dårlige minder fra sin værnepligtig, som kun huskes som en tid med "kæft ,trit og retning".

Men så må det have været for mange år siden, for velfærd i dag om bord på Søværnets skibe minder mest af alt om velfærd i Handelsflåden for 30-40 år siden, hvor der var store danske besætninger og lang liggetid i havn, og dermed mulighed og baggrund for en masse velfærdsaktiviteter.

- af Frank Christensen, tidligere sømandspræst

I sagens natur er Søværnets skibe ikke underlagt de samme markedsøkonomiske kræfter som Handelsflåden, og havneanløb og antallet af besætningsmedlemmer fastsættes ud fra helt andre kriterier.

Organisering af skibsklubarbejdet

Skibsklubben er organiseret i et velfærdsudvalg, der ledes af en velfærdsofficer - et hverv der passes sideløbende med officerens andre funktioner om bord. Derudover er der repræsentanter for sergenterne og hver af de forskellige divisioner, besætningen er inddelt i. Dette velfærdsudvalg er ansvarlig for velfærd om bord i bredeste forstand.

Dog er områder, som nogen måske vil opfatte som velfærd, for eksempel idræt, ikke omfattet, da der tilsvarende findes en idrætsofficer. Under udsendelse til operationer og i andre tilfælde, hvor der er en orlogspræst med, indgår vedkommende som en naturlig del af velfærdsudvalget.



Landlov i sigte! Korvetten Peter Tordenskjold på vej i havn på Cypern

Velfærd koster penge

For sølle 300 kroner pr. mand pr. år kommer man langt. Det lyder måske ikke af så meget, men for en korvet som PETER TORDENSKIOLD med 90 mand om bord, bliver det til 27.000 kr. suppleret med indtægter fra salg af bingooplader og overskuddet fra kantinen. Det er den lille biks om bord, hvor der sælges daglige fornødenheder som tandpasta, slik og cigaretter .

Hvad er velfærd da?

For at tage et konkret og nærliggende eksempel som PETER TORDENSKIOLD's deltagelse i FN's overvågning af våbenhvilen i Libanon, den såkaldte UNIFIL styrke, fra slutningen af marts til medio juli 2008, har velfærd bestået af flere iltag.

Der har internt været afholdt følgende spilturneringer: Backgammon, Trivial Pursuit, Kampludo med polsk had, Bordfodbold og Poker. Efter nøje fastsatte regler og med stor entusiasme har interesserede deltaget i de forskellige turneringer, hvor der minutøst føres regnskab med resultaterne, der til sidst munder ud i kåring af et samlet vinderhold/en samlet vinder af turneringen med tilhørende præmie.

Bankospil er en fællesaktivitet, hvor opråberen placeres centralt ved prajeanlægget, og de medspillere samles med plader, overstregningstusser og slik for via storno eller telefon at kunne meddele et eventuelt "bingo". Fine præmier, dog ikke halve grise eller ænder, skærper interessen.

Velfærden skaber sammenhold

En stor del af formålet med velfærd er at skabe rammerne for, at besætningen mødes på kryds og tværs uden den opdeling og de skel, der normalt er. Det skaber et bedre sammenhold. De ældre søfolk vil mindes filmaftenerne, hvor 16 mm. spolefilmene blev hentet frem af de store kasser, med mere eller mindre fingersnilde sat i fremviseren, lærredet sat op på lugekarmen, og man samledes i de varme tropenætter for at se de film, man senest havde byttet sig til. Med video og DVD er det ikke længere nødvendigt. Alt er blevet meget nemmere, men også mere individuelt, hvor man lige smider en DVD i sin medbragte bærbare og ser filmene på sit lukaf. Men selv om det kan lade sig gøre, så er det faktisk stadig hyggeligt at samles på agterdækket til fælles filmaftener på storskærm. En ugentlig film-aften under sejlads har nogenlunde kunnet gennemføres. Tilsvarende med fælles foredrag med billeder, hvor vores DOC fortalte om en tur til Antarktis med Nella Dan fra hans fortid som styrmand i Lauritzen.

Sightseeing på Cypern

Ved havneopholdene er det faldet i min lod som orlogspræst at arrangere seight-seeing ture på Cypern, som har været det sted, hvor havneopholdene er faldet. Det sker ud fra devisen, at præsten jo alligevel hver søndag taler om et sted, han ikke har været. Men i dette tilfælde har jeg været der før. Ikke i Himmerriget, men på Cypern, da jeg sidste år var udsendt i den samme mission.

Cypern har en rig historie som knudepunkt på handelsruterne i den antikke verden, og dermed også deltager i historiens gang i denne vigtige del af vores civilisation. Men også den nyere



Den nyåbnede overgang ved Ledra Street i Nicosia

historie med selvstændigheden fra Storbritannien i 1960 og den efterfølgende borgerkrig mellem den græske og den tyrkiske del af befolkningen, har i høj grad sat sine spor. FN sendte en fredsbevarende styrke ind for at skille parterne, og i denne styrke indgik et dansk bidrag fra 1964-1993. Efter kupforsøg og som modtræk landsætning af tyrkiske styrker i 1974 er øen i dag stadig delt. Nicosia er den sidste delte hovedstad i verden.

I begyndelsen var " den grønne zone" imellem de to parter hermetisk lukket, men i de senere år er den blevet åbnet så meget, at det som almindelig turist er muligt at krydse den og få et indblik i situationen på den anden side. Og det benyttede

vi os af. Med ture til både Nicosia og Famagusta fik besætningen mulighed for med egne øjne at se dette kapitel af den nyere historie.

I Nicosia startede rundturen i den gamle by med et besøg Observation Tower i samme bygning som Debenhams stormagasin, hvor man dels har en glimrende udsigt over hele byen og området og dels med plancher, billeder og bykort får en gennemgang af byens historie. Derefter gik vi via det gamle checkpoint ved Ledra Palace Hotel til den tyrkiske side, hvor vi besøgte basaren, det åbne marked, et karavanserei og Selemiye moskeen, der engang har været kirke, inden vi drog tilbage til den græske side via den nyåbnede overgang i Ledra Street.

I Famagusta benyttede vi lejligheden til at se ruinbyen Salamis, der i antikken var en af det østlige Middelhavs vigtigste havne, indtil den sandede til, og man flyttede lidt længere mod syd til det nuværende Famagusta. Syd for denne by ligger det store hotel og ferielejlighedsområde Varosha, der ved tidernes ugunst kom til at ligge midt i den grønne zone, og dermed er øde



Den forladte by Varosha ved Famagusta



Frank Bjørn Christensen, er præst ved Jesuskirken i Valby og samtidig orlogspræst i Søværnet, Frank var sømandspræst i Rotterdam fra 1983-1992, men begyndte at tage del i arbejdet på sømandskirken allerede i 1974.

Foto: Laura Christensen

og forladt, selvom strandene her er nogle af Cyperns bedste. Endelig er selve Famagusta et besøg værd med dens næsten intakte venetianske bymure og hyggelige gamle bydel.

Endnu ingen besøg af Kong Neptun

Polar- og ækvatordåb har der ikke været behov for på denne tur, men ellers er det også typisk en opgave for velfærdsudvalget at arrangere, ligesom at sørge for udlån af bøger fra Søfartens Bibliotek og gøre nogen af de mange fotos, der bliver taget undervejs, tilgængelige for alle. Jo! - der er velfærd om bord på Søværnets skibe.

Fodbold



Krydstogtsskibene strømmer ind til Langelinie-kajen hele sommeren. Når passagerene er sendt afsted på sightseeing, er der som regel et par timers landlov til besætningen. Nordic Summer Cup, en fodboldturnering der løber sommeren over, spilles i krydstogthavnene i Danmark, Norge, Sverige og Finland. Inden sit årlige togt lagde søfartsskoleeleverne fra George Stage ryg til et 1-2 nederlag til fodboldholdet fra krydstogtsskibet Aurora ved Kløvermarkens idrætsanlæg på Amager.



Simacs dualer fra JO5-1 og JO5-3 nåede efter mere end to timers fodbold til finalen i Handelsflådens Velfærdsråds fodboldturnering for 9 hold fra de maritime skoler i Svendborg. På dette tidspunkt havde sidstnævnte åbenbart brugt alt krudtet denne varme forsommer-aften på anlægget ved Tåsinge-hallen. 0-8 i finalen mod parallelklassen, der dermed kunne modtage guldets som samlet vinder af turneringen.

Trampfart

Resultater pr. 5. juli 2008



individuel	km	individuel	km
Adrian Tagal Christian Mærsk	950	Finn Kuhn Jensen Laura Mærsk	4397
Alexander Nielsen Laura Mærsk	187	Flemming Hemdorff Esvagt Carina	10
Allan S Daral Christian Mærsk	91	Flemming K. Sørensen Esvagt Promotor	445
Allan Smed Nielsen Dirch Mærsk	1000	Flemming Nielsen Esvagt Preserver	462
Allan Sørensen Esvagt Protector	1256	Frans Bäckström Torm Gertrud	4310
Anders Kjeldgaard Esvagt Supporter	110	Frans Bäckström Torm Helene	1520
Andreas Hermansson Mette Mols	5	Freddy Flindt Petersen Rikke Theresa	450
Anette P. Gabrielson Esvagt Supporter	40	Frits L. Strøm Laura Mærsk	1643
Angela Regalado Cecilie Mærsk	23	German C. Ayalih Laura Mærsk	418
Arant Løkja Esvagt Protector	115	Gert Bjerre Mary Arctica	239
Ariel D. Adriano Nicoline Mærsk	1050	Gert Lund Esvagt Observer	118
Arne Erichsen Lodbrog	278	Gilberto Z. Dawe Christian Mærsk	30
Arno Bøhm Esvagt Capella	100	Gunnar Gardar Esvagt Champion	4
Arnold Salazar Christian Mærsk	1360	Hallur Henriksen Esvagt Contender	140
Aurelio Adlaon Acebu Jr. Cecilie Mærsk	84	Hans Andreas Joensen Esvagt Carina	256
Bendt Søegaard Esvagt Protector	1466	Hans Martin Olesen Esvagt Capella	190
Bent Kolding Esvagt Preserver	655	Hans P. Holm Laura Mærsk	911
Bernt Jacobsen Sea Power	26	Hans-Jørgen Bisgaard Esvagt Observer	465
Birger O. Pedersen Esvagt Champion	15	Heini Rasmussen Laura Mærsk	186
Bjarni Jakobsen Laura Mærsk	270	Helge Simonsen Sea Power	148
Bo Sørensen Rikke Theresa	213	Helgi Hansen Mary Arctica	23
Brandur H i Funningsstova Esvagt Promotor	120	Helle Mikkelsen Cecilie Mærsk	103
Brian Thøgersen Esvagt Cassiopeia	300	Helle Mikkelsen Christian Mærsk	1140
Børge Bæk Jensen Christian Mærsk	291	Henderikus Boer Esvagt Observer	130
Cecilia Dahlström Sea Power	31	Henning Thye Esvagt Protector	285
Christen Holm Esvagt Observer	128	Henrik D. Larsen Lodbrog	151
Claus Gram Mærsk Feeder	712	Henrik Hansen Mette Mols	8
Claus Rexen Petersen Esvagt Supporter	530	Henrik Iversen Esvagt Promotor	210
Dan Gaardslev Esvagt Charlie	790	Høgner Petersen Mary Arctica	1350
Dan Sjøstein Mærsk Champion	13	Ib Vistesen Mærsk Feeder	530
Darel G. Quilatan Christian Mærsk	1289	Ibarra G. Escaner Christian Mærsk	445
Darwin Raynancia Christian Mærsk	571	Isidro Gayo Cecilie Mærsk	102
Denni Bjerregaard Chemnitz Mary Arctica	115	Ivar Poulsen Laura Mærsk	249
Dennis Johansen Esvagt Observer	136	Jacob Fischer Albert Mærsk	1022
Dominador Jr. U Costalas Christian Mærsk	175	Jai Nihalani Christian Mærsk	200
Edwin Perez Christian Mærsk	117	Jan Bajerski Mary Arctica	478
Elias A. Langni Esvagt Promotor	300	Jan Breidaskard Esvagt Champion	171
Erik Laugesen Torm Ismini	285	Jan D Jacobsen Esvagt Champion	495
Erik Thorup Cecilie Mærsk	25	Jan D. Jacobsen Esvagt Capella	300
Eydun Magnussen Esvagt Carina	170	Jan Dubgaard Esvagt Charlie	2500
Finn Ginnerup Esvagt Promotor	160	Jan Petersen Mary Arctica	65

individuet	km	individuet	km
Jan Schmidt Esvagt Charlie	5645	Kurt Pedersen Esvagt Preserver	216
Jann Bach Esvagt Preserver	123	Lars Allerup Esvagt Sigma	41
Jari Mellemgaard Esvagt Carpathia	271	Lars Brandt Eriksen Lodbrog	150
Jarl Nikolajsen Esvagt Observer	108	Lars Dahl Esvagt Observer	405
Jens Borgwardt Esvagt Echo	240	Lars Kristensen Mette Mols	21
Jens Enevoldsen Esvagt Carina	4	Lars Kromann Rikke Theresa	511
Jens Erik Nielsen Laura Mærsk	100	Lars V. Eriksen	70
Jens Fredborg Nielsen Mette Mols	48	Lasse Paw Esvagt Carina	601
Jens Hvidkjær Esvagt Carina	81	Mads A.W.Olsen Esvagt Carina	690
Jens Kastberg Lodbrog	53	Mads Lindegaard Esvagt Capella	285
Jens Kristian Hansen Esvagt Sigma	1003	Mark A. Villaraza Laura Mærsk	170
Jens Å Rasmussen Esvagt Capella	142	Martin Christiansen Laura Mærsk	646
Jens-Erik Slengerich Esvagt Sigma	54	Martin Futterup Sea Power	7
Jesper B. Jensen Clara Mærsk	625	Martin Hald Nielsen Esvagt Capella	63
Jesper Holm Esvagt Observer	162	Michael Bjarlov Laura Mærsk	410
Jesper L. Jensen Esvagt Champion	120	Michael Henriksen Esvagt Protector	489
Jesper Lind Sørensen Esvagt Carina	247	Michael Knudsen Esvagt Carina	30
Jess H. Dines Laura Mærsk	106	Michael Nielsen Esvagt Charlie	593
Jhearly Y. Pradilla Christian Mærsk	2339	Michael Rask Grete Mærsk	9559
Jimmy Balle Mette Mols	122	Michael Worm Mary Arctica	484
Joan Magnus Høgnesen Esvagt Corona	1320	Michaela Manalili Hansen Ebba Mærsk	110
Joemarie Pacionsani Christian Mærsk	499	Mikael Borup Freja R	350
Johannes Ring andersen Robert Mærsk	15	Morten Bech Esvagt Supporter	390
John M. Jørgensen Laust Mærsk	800	Morten Filskov Mærsk Achiever	324
John Ryan Esvagt Carpathia	295	Niels Høgh Johansen Esvagt Corona	330
John Ryan Esvagt Charlie	150	Niels Peter Svarre Grete Mærsk	280
John Sørensen Esvagt Promotor	60	Niels Sørensen Christian Mærsk	5404
John Vestergaard Esvagt Carpathia	175	Nils Sunesen Esvagt Preventer	364
Jon Hedin Jørgensen Esvagt Supporter	285	Olaf Abildtoft Laura Mærsk	250
Jonas G. Henriksen Mary Arctica	123	Ole Bay Esvagt Cassiopeia	3391
Jonas Schack Torm Gertrud	472	Ole Bo Madsen Esvagt Sigma	1598
Jose Paralta Cecilie Mærsk	158	Ole Peter Jensen Esvagt Preserver	2028
Julius C. Maturtino Laura Mærsk	12	Oli Eigil Jacobsen Esvagt Corona	190
Jørgen Budda Andersen Peter Faber	425	Ove L.T.Jensen Mette Mols	21
Karsten Grummesgaard Mærsk Feeder	25	Paul Kragesteen Esvagt Cassiopeia	1340
Karsten O Olesen Esvagt Champion	9	Paul Kragesteen Esvagt Don	200
Kasper Munch Esvagt Observer	987	Paul-Erik Jensen Esvagt Carina	252
Keld Erik Bøttger Richard Mærsk	1125	Peder Hvelplund Esvagt Promotor	1330
Kim Berg Pedersen Mary Arctica	105	Per Larsen Mærsk Champion	175
Kim K. Pedersen Esvagt Champion	15	Per Laursen Esvagt Preserver	371
Kim Østergaard Hansen Rikke Theresa	978	Per Madsen Laura Mærsk	229
Kirsten Brøste Laura Mærsk	1298	Per Møller Hansen Mette Mols	20
Kjeld Bønnelykke Esvagt Carina	339	Per Nielsen Mærsk Feeder	95
Klaus Johansen Esvagt Contender	124	Per Nielsen Knudsen Laura Mærsk	547
Knud Skovgaard Jensen Rikke Theresa	310	Per Svenningsen Esvagt Echo	280
Kristian A. Olesen Esvagt Capella	833	Per Tang Kristensen Mærsk Feeder	119
Kristian J. Bjarnaskor Grete Mærsk	520	Per We ber Petersen Rikke Theresa	261
Kristjan A. Mikkelsen Esvagt Supporter	300	Peter Andersen Mary Arctica	167

individuet km

Peter Frandsen Mary Arctica	82
Peter Høgenhaug Freja R	315
Peter Klaus Hansen Ebba Mærsk	871
Peter M. Christensen Esvagt Charlie	477
Peter Olesen Esvagt Charlie	133
Peter Olesen Esvagt Delta	150
Peter Rafael Gjøel Esvagt Corona	165
Poul Thorkildshøj Mærsk Feeder	38
Poul Erik Jacobsen Esvagt Charlie	323
Poul Erik Jensen Esvagt Protector	3955
Poul Grøntved Nele Mærsk	347
Poul Lund Sea Power	427
Preben Andersen Esvagt Charlie	90
Promie Dela Cruz Laura Mærsk	108
Ragnar Dam Mærsk Champion	14
Rasmus J. Mouritzen Esvagt Capella	190
Remegio Culma Christian Mærsk	155
Rene Andersen Esvagt Cassiopeia	350
Rene Johannesen Esvagt Observer	349
Ricardo R.Respicio Jr. Cecilie Mærsk	321
Robert Laquina Tesara Rikke Theresa	136
Ronnie Christensen Esvagt Carina	234
Rowed Bularon Christian Mærsk	86
Rune Hakon Pedersen Rikke Theresa	290
Simon Johansen Esvagt Observer	544
Simun Petur Antoniussen Mary Arctica	1000
Steen B. Christensen Esvagt Supporter	220
Steen Christensen Esvagt Preserver	195
Steen R. Hansen Esvagt Sigma	675
Stefan Hylde - Kristiansen Mary Arctica	197
Steffen Klejs Jørgensen Mærsk Champion	42
Steffen Nilsson Sea Power	86
Stendor Johansen Mærsk Champion	33
Svend Bech Poulsen Esvagt Charlie	605
Svend Erik Appel Christian Mærsk	480
Svend Erik Corneliussen Clementine Mærsk	880
Svend R. Jensen Rikke Theresa	250
Søren Bertholdsen Laust Mærsk	19
Søren Laursen Mærsk Achiever	672
Søren Tangå Mette Mols	243
Søren Thybøl Esvagt Protector	70
Thomas Hoppe Cecilie Mærsk	463
Thomas Jensen Sea Power	120
Thomas Lilleøre Esvagt Observer	162
Thomas M. Ordell Esvagt Carpathia	100
Thomas Sloth Esvagt Carina	293
Thomas Sloth Esvagt Contender	270
Thongchai Laokhe Laura Mærsk	5

For at blive at blive trampfarts- eller ro-ro'er skal man fuldføre en strækning på 25 km. Når man har gennemført 100 km. har man erhvervet en trampfarts- eller ro-ro-t-shirt.

For hver 25 km. man har trampet eller roet, opnås en genvinst-andel. Blandt andelen vil der ved årets slutning blive trukket lod om et antal præmier.

Første gang man indsender trampede eller roede distancer til info@hfv.dk - opgives navn, skib, hjemadresse, og t-shirt størrelse.



individuet km

Thorleif Johannesen Esvagt Carina	614
Tove Hanfgarn Laura Mærsk	204
Victorino Velena Christian Mærsk	780
Vitaly Syomin Cecilie Mærsk	144
Walter Salvana Cecilie Mærsk	56
Walther Langtved Esvagt Preserver	225
Wilfredo Bumagat Abueg Mary Arctica	100



**DANSK
SØ-RESTAURATIONS
FORENING**

Mose Allé 13, 2610 Rødovre
tlf. 36 36 55 85, email: cosea@co-sea.dk

Fagforeningen for cateringpersonale

skibe	km
1. Christian Mærsk	16402
2. Esvagt Charlie	11415
3. Laura Mærsk	10424
4. Grete Mærsk	10359
5. Esvagt Protector	7410
6. Esvagt Cassiopeia	5381
7. Torm Gertrud	4782
8. Mary Arctica	4048
9. Esvagt Sigma	3825
10. Esvagt Carina	3821
11. Esvagt Observer	3694
12. Rikke Theresa	3399
13. Esvagt Capella	3308
14. Esvagt Promotor	2625
15. Esvagt Preserver	2360
16. Esvagt Corona	2005
17. Esvagt Supporter	1735
18. Torm Helene	1520
19. Mærsk Feeder	1519
20. Cecilie Mærsk	1479
21. Richard Mærsk	1125
22. Nicoline Mærsk	1050
23. Albert Mærsk	1022
24. Dirch Mærsk	1000
25. Mærsk Achiever	996
26. Ebba Mærsk	981
27. Clementine Mærsk	880
28. Sea Power	845
29. Esvagt Carpathia	841
30. Esvagt Champion	829
31. Laust Mærsk	819
32. Esvagt Contender	677
33. Freja R	665
34. Lodbrog	632
35. Clara Mærsk	625
36. Esvagt Echo	520
37. Mette Mols	488
38. Peter Faber	425
39. Esvagt Preventer	358
40. Nele Mærsk	347
41. Esvagt Delta	296
42. Torm Ismini	285
43. Mærsk Champion	284
44. Esvagt Don	200
45. Robert Mærsk	15



RoRo-farten

individuelt	km
Arne Erichsen Lodbrog	34
Birger O. Pedersen Esvagt Champion	60
Brian Sørensen Laust Mærsk	781
Brian Thøgersen Esvagt Cassiopeia	25
Erik Laugesen Torm Ismini	147
Finn Hansen Robert Mærsk	54
Frits L. Strøm Esvagt Capella	16
Gunnar Gardar Esvagt Champion	6,4
Hans Martin Olesen Esvagt Capella	2
Jan D Jacobsen Esvagt Champion	66
Jan D. Jacobsen Esvagt Capella	12
Jens Kastberg Lodbrog	33
Jens Kristian Hansen Esvagt Sigma	776
Jens Å Rasmussen Esvagt Capella	2
Jens-Erik Slengerich Esvagt Sigma	5
Johannes Ring Andersen Robert Mærsk	12
John M. Jørgensen Laust Mærsk	218
John Vestergaard Esvagt Carpathia	ansl. 39000
Kim K. Pedersen Esvagt Champion	4
Kristian A. Olesen Esvagt Capella	42
Mads Lindegaard Esvagt Capella	6
Martin Hald Nielsen Esvagt Capella	2
Michael Stein Mærsk Supplier	111
Morten Henning Eggert Esvagt Cassiopeia	30
Nis Refner Esvagt Champion	58
Ole Bay Esvagt Cassiopeia	120
Ole Bo Madsen Esvagt Sigma	301
Peder H. Hjulmand Robert Mærsk	36
Rasmus J. Mouritzen Esvagt Capella	2
Thomas M. Ordell Esvagt Carpathia	ansl. 4000
Torri S Thomsen Esvagt Capella	1
Walther Langtved Esvagt Preserver	75

Støttepunkter

i ind- og udland

Aalborg-Nørresundby

Søfarts-Service

Langerak 17, Grønlandshavnen
9220 Aalborg Øst
tlf. 40 13 92 50
email: jack4@mail1.stofanet.dk

Esbjerg Havne-Service

Auktionsvej 5, 6700 Esbjerg
tlf. 75 13 28 59
mobil 29 24 49 86
email: ehsweff@mail.tdcadsl.dk

Fredericia

Sømandshjemmet
Gothersgade 40,7000 Fredericia
tlf. 75 92 01 99
email: fsh@fsh.dk

Kalundborg Søfartsservice

Juelsmindevej 3B
4400 Kalundborg
tlf. 23 36 99 43
email: info@kasoeserv.dk

København

Handelsflådens Velfærdsråd
Hejrevej 39, 2. sal
2400 København NV.
tlf. 35 43 31 11
email: info@hfv.dk

Søfartens Bibliotek

Blegdamsvej 114
2100 København Ø.
tlf. 35 42 26 10
email: sbib@sbib.dk

Århus, International Sømandsklub

Sverigesgade 1
8000 Århus C.
tlf. 86 12 15 99, 40 44 15 99
seamensclub.aarhus@mail.dk

Algeciras, Spanien

Iglesia Danese del Mar
P.O. Box 1268
E-11201 Algeciras
tlf. (0034) 956 632 664
email: algeciras@dsuk.dk

Hamburg, Tyskland

Dansk Sømandskirke
Ditmar Koel Strasse 2
D 20459 Hamburg
tlf. +49 (40) 37 13 00
email: hamburg@dsuk.dk

Hong Kong

1/F., Mariner's Club
11 Middle Road
Kowloon, Hong Kong
tlf. (00852) 23 67 29 22
email: hong.kong@dsuk.dk

Danish Room, Hong Kong

3/F., Mariner's Club
2 Container Port Road
Kwai Chung, Hong Kong
tlf. (00852) 24 28 67 71
email: danseahk@netvigator.com

Hull, England

Dansk Sømandskirke
104, Osborne St.
HU1 2PN Hull
tlf. (0044) 1482) 22 54 69
email: hull@dsuk.dk

London, England

Dansk Sømandskirke
322, Robe Street
London SE16 1TY
tlf. (0044) (0)20 7232 2227
email: london@dsuk.dk

New York, USA

Dansk Sømandskirke
102, Willow Street
Brooklyn N.Y. 11201-2202
tlf. (001) 718 875 00 42
email: newyork@dsuk.dk

Port Said, Egypten

NGSS, 30, Sultan Hassan St.
P.O. Box 539
tlf. (0020) 66 322 47 06,
email: ngss.portsaid@sjofartsdir.no

Rotterdam, Holland

Handelsflådens Velfærdsråd
Gedempte Zalmhaven 535
3011 BT Rotterdam
tlf. (0031) (10) 27 05 975
mobil (0)62 04 06 860
email: rotterdam@hfv.dk

Rotterdam, Holland

Dansk Sømandskirke
Coolhaven 1-7
3015 GC Rotterdam,
tlf. (0031) 10 47 64 016
mobil (0)62 04 06 869
email: rotterdam@kirken.nl

Singapore, Republic of Singapore

Dansk Sømandskirke
10, Pender Road
Singapore 099171
tlf. (0065) 6274 6344
email: singapore@dsuk.dk

Tanjung Pelepas, Malaysia

Dansk Sømandskirke
81560 Gelang Patah
Johor Darul Takzim
tlf. +65 9627 9560
email: pelepas@dsuk.dk



Nyboder Boghandel og Antikvariat A/S

Store Kongensgade 114
1264 København K.
Tlf. 33 32 33 20
email: nyboder@bogpost.dk

Leverer til de søfarende
gennem Velfærdskontoret



metal søfart

Mose Allé 13 - 2610 Rødovre
tlf. 36 36 55 85

Bøger anmeldt i Horisont
Kan leveres overalt fra:



Toldbodgade 35
DK-1253 København K
Tlf. 33 13 59 27



Kommende film fra Walport Scandinavia

Noise

The Children of Huang Shi

The Forbidden Kingdom

Batman, Dark Knight

The Baker

Then She Found Me



Batman - The Dark Knight, Warner Bros.



er et selskab i CCTV-gruppen

og hovedleverandør af film til Handelsflådens Velfærdsråd

Tilmelding gennem Handelsflådens Velfærdsråd